

	12 Place settings
Dimension	600 x 600 x 850 mm (W x D x H)
ALC: U	52 kg
Power Supply	See rating label
ALC: UNKNOWN	See rating label
Water Feed Pressure	50 ~ 800 kPa

P/No.: 3828ED7002C



# DISHWASHER OWNER'S MANUAL

MODEL: LD-2040WH / LD-2040SH / LD-2040MH

Please read this manual carefully before operating your dishwasher. Retain it for future reference.

3828ED 7002C 2003.8.20 9:35 P M 페이지 2





SAFETY AND CAUTION	3
INSTALLATION INSTRUCTION	4
PARTS NAME	8
FUNCTION OF CONTROL BUTTON	9
HOW TO USE AND OPERATE	10
WASH OPTIONS	16
PROGRAMS	17
CHECK AND CARE	18
TROUBLE SHOOTING GUIDE	19
SPECIFICATIONS	



# **SAFETY AND CAUTION**



**WARNING** - When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Please read this manual carefully before using the dishwasher for the first time.
- This manual contains very important notes regarding the installation, use and maintenance of your dishwasher.
- The manufacturer can not be responsible for problems caused by ignoring these safety and caution instructions.
- This dishwasher is designed for normal household use.
- Do not use the dishwasher for industrial and commercial use, or other purpose.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

#### **During installation**

- Electrical connection must be in accordance with the rating label.
- Electrical safety is only guaranteed when the earth system of your house is in accordance with the related local regulations.(Do not use an extension cable or cord.)
- If the hot water exceeds 65°C, adjust the water heater setting. If the hot water temperature can not be maintained below 65°C, the dishwasher must be connected to cold water.
- If power supply cord is damaged, it must only be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose-sets and that old hosesets should not be reused.

#### **During use**

- Only suitable household utensils should be placed in the dishwasher. (Please avoid utensils; that are non-heatresistant, metal decorated, etc.)
- Do not use any kinds of solvent in your

- dishwasher. They may cause an explosion or
- Do not spray water on the appliance. It may cause the failure of electric parts or electric shock.
- Do not push down or sit on the inner door when the door opened. It may cause the deformation or failure of your dishwasher.
- Do not use the detergent for hand washing. The detergent for dishwasher should be used for normal operation.
- This appliance is fitted with a safety function that automatically stops the operation of the dishwasher when it is exposed to heavy disturbance on its mains.
- Do not insert anything such as coin into the vapor vent. It may cause the failure of mechanical parts and noise.
- Do not expose skin to vapor vent. During operation, as hot steam may scald.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Some pre-treatment sprays or liquids can damage your dishwasher's control panel and plastic components, so do not use these products on or around your dishwasher.

#### Child Safety

- Controls may be locked using "Child Lock" mode to prevent from interrupting dishwasher accidentally.
- Keep children away from detergents and rinse-
- Do not allow children to operate the dishwasher.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

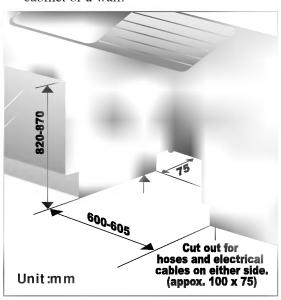
3828ED 7002C 2003.8.209:36 P M III O 7 4



# INSTALLATION INSTRUCTION

# Step 1 : PREPARE CUPBOARD OPENING

- 1 This dishwasher is designed to fit to the size shown as below.
- Select a location as close to sink as possible for easy connections to water and drain lines.
- The dishwasher should not be installed more than 3 meters from sink for proper drainage.
- If dishwasher is to be installed in a corner, a minimum 5cm of space is required between the washer and an adjacent cabinet or a wall.



If bare chipboard is adjacent to or above the dishwasher, it should be sealed with a waterproofing paint or sealant to prevent swelling due to steam.

# Step 2 : PREPARE ELECTRICAL WIRING

#### **CAUTION**

For personal safety, remove house fuse or open circuit breaker before installation. Do not use an extension cord or adapter plug with this appliance. Electrical and grounding connections must comply with the national electrical code/provincial and municipal code and/or other local codes.

- This appliance must be supplied with correct rating voltage and hertz as shown on instruction manual, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by minimum 15 amp circuit breaker or time delay fuse.

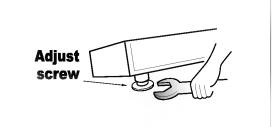
  Wiring must be 2 wires with ground.
- The power plug must be in a accessible location adjacent to and not behind the dishwasher and within 1.2 meters of the dishwasher side. (See page 6 Fig.A)
- The power plug must be correctly earthed, if in doubt, have it checked by a qualified Electrician. No other appliance should be connected to the same plug outlet by a double adapter or similar plug.



# **INSTALLATION INSTRUCTION**

# Step 3: PREPARE DISHWASHER FOR INSTALLATION

- 1 Lay the dishwasher on its back.
- Adjust the legs to the needed height of cabinet as shown in below figure.

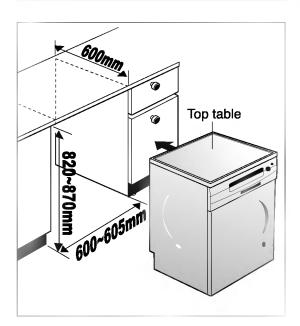


# Step 4: INSTALL THE DISHWASHER IN CUPBOARD

- Before sliding the dishwasher into the cupboard opening, all necessary final height adjustment and balancing adjustment should be done using the spanner.
- 2] Slide the dishwasher into the cabinet opening carefully. Make sure that the drain hose inside the cabinet is not kinked or stretched.

#### **CAUTION**

If the height of cupboard is below 850mm, you should remove the top table by unscrewing the 2 screws. (Two of rear)



3828ED7002C 2003.8.209:36 P M III O N 6



# **INSTALLATION INSTRUCTION**

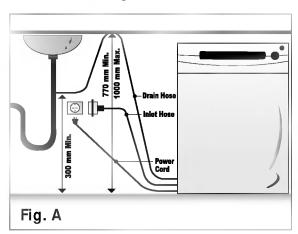
# Step 5 : DRAIN LINE CONNECTION

- If the end of drain hose does not fit to the drain line, use a piece of rubber connector(not supplied) that must be resistant to heat and detergent and may be obtained from a plumbing shop.
- There are 2 typical connections as shown in Figure A, B.

The "S" trap spigot must be drilled out cleanly and free of obstruction to its maximum internal diameter, if used for drainage.

To prevent siphoning, one of the following instruction methods must be followed:

■ When the drain hose is connected to a sink "s" trap or waste disposal unit, the hose must be looped up to the underside of the bench top and secured.



■ When the drain hose is connected to a separate stand pipe, it is essential that an air tight connection is made.

Refer to Fig.B

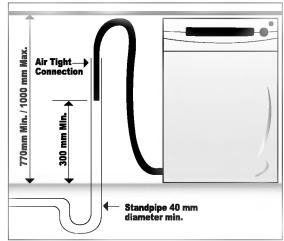
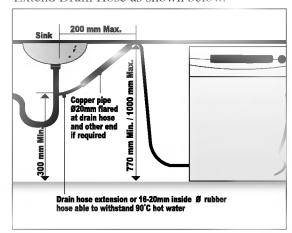


Fig. B: Drainage connection - stand pipe.

#### **Drain Hose Extension**

Extend Drain Hose as shown below.



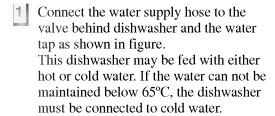
#### **CAUTION**

When you connect or extend Drain Hose, make sure that drain hose is not kinked. (Bends should have 40 mm radius.)



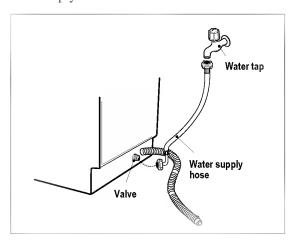
# **INSTALLATION INSTRUCTION**

# Step 6: WATER SUPPLY CONNECTION



When connecting, the sealing tape or sealing compound should be used to avoid water leaks.

Make sure that the line is not kinked or sharply bent.



# Step 7: FINAL CHECK AND ASSEMBLING

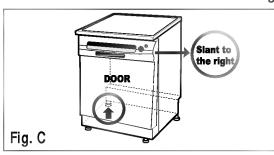
- Securely hand tighten supply hose to water supply.

  Plug power supply cord into an earthed the power plug and switch on.
- Operate the dishwasher through one cycle (Quick cycle is recommended) to check for water leak and operating conditions.

# Step 8: HOW TO LEVEL THE PRODUCT

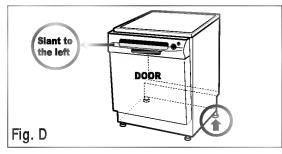
After installing the product, if you feel some sticky or hear a frictional sound between the side portion of door and tub when you open or close the door, you have to adjust the level of product.

#### Case 1. In case the door is slanted to the right



- If the door is slanted to the right as shown in figure C, repeat the procedure shown as below until the door is operated normally.
- 1) Unscrew(counter-clockwise) the left leg of back side and high the level.
- 2) Check the opening of door if there still remains sticky or friction sound.
- When the product is correctly leveled, there do not remain slant, stickiness or a friction sound.

#### Case 2. In case the door is slanted to the left



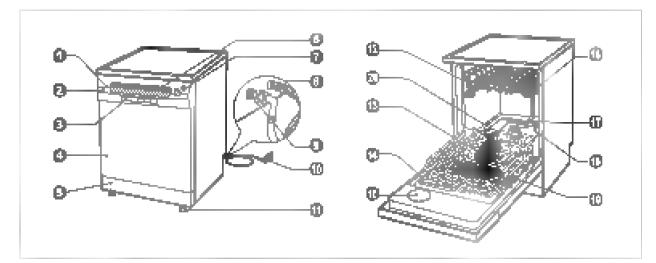
- If the door is slanted to the left as shown in figure D, repeat the procedure shown as below until the door is operated normally.

  1) Unscrew(counter-clockwise) the right less than the procedure of the procedure of the procedure of the procedure of the procedure.
- 1) Unscrew(counter-clockwise) the right leg of back side and high the level.
- 2) Check the opening of door if there still remains sticky or friction sound.
- When the product is correctly leveled, there do not remain slant, stickiness or a friction sound.

3828ED 7002C 2003.8.20 10:35 PM 페이지8

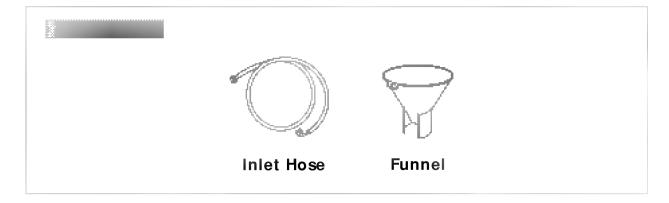


# **PARTS NAME**



- 1. Vapor vent
- 2. Control Panel
- 3. Door Handle
- 4. Front Cover
- 5. Lower Cover
- 6. Process Monitor
- 7. Power Switch
- 8. Drain Hose
- 9. Inlet valve ASM
- 10. Power Cord

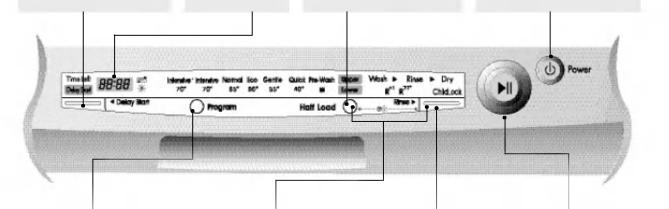
- 11. Adjust Leg
- 12. Upper Rack
- 13. Cutlery Rack
- 14. Detergent & Rinse Aid Dispenser
- 15. Vapor Vent Cover
- 16. Upper Spray Arm
- 17. Lower Spray Arm
- 18. Filter ASM
- 19. Lower Rack
- 20. Salt Container Cap





# **FUNCTION OF CONTROL BUTTON**

- If you want to delay the start of selected program, press this button before pressing start button.
- Pressing the delay time will increase time by 1 hour.
- The delay start time can be adjusted from 1 hour to 19 hours.
- Indication of remaining time
- Self diagnosis and error message display
- In case of small load, use upper or lower rack only to save energy.
- With each press, can select upper or lower rack only.
- In case you don't select this button, the machine always works vario washing, which operate upper and lower spray arm alternately.
- For operating, press this button first for power on.
- After operating, this button automatically switches off for safety and energy saving.
- In case of irregular surge disturbances to the machine, the power may be automatically turned off for safety.



- When power is on, program is automatically set to normal.
- If you want to change the program, press the button and set the program you want to.
- Used to lock or unlock the control buttons to prevent all the setting from being changed by children.
- For locking/unlocking, press Half Load and Rinse button simultaneously.
- With each press, rinse+, rinse+ & 77° C sani rinse, 77° C sani rinse is repeated.
- With each press, Start and Pause is repeated during operation.
- If the machine remains in Pause mode for 10 minutes, the power is automatically turned off.

3828ED7002C 2003.8.209:37 P M 페이지10



# **HOW TO USE AND OPERATE**

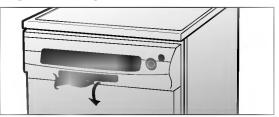
## 1. Loading your Dishwasher

For the best washing performance, it is important that the dishwasher is loaded according to instructions.

Before loading items into the dishwasher, you must scrape off large particles in particular non soluble items such as bones, toothpicks, pips, etc.

When loading the dishwasher, observe the following general guidelines:

- Position crockery such that water will contact all surfaces.
- Deep based items should be placed at an angle to help water run off and dry properly.
- Items with burnt on scraps should be soaked prior to loading in the dishwasher.



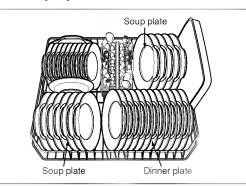
## 2. Loading the Lower Rack

The lower basket is best loaded with dinner plates, soup bowls, dishes, pots, pans, lids and even the grill tray.

Plates should be positioned upright and facing the center of the rack.

Pots, pans and large dishes must be turned upside down.

Take care not to obstruct the rotation of the spray arms.

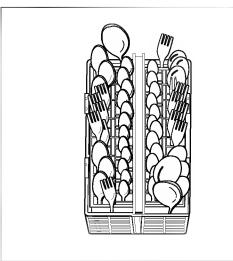


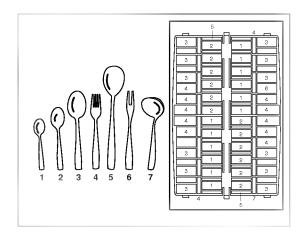
Be careful large items not to prevent the detergent dispenser lid from opening

### 3. Using the Cutlery Basket

Cutlery should be mixed within each section of the cutlery basket to prevent nesting of similar items. Place the cutlery in the cover with the handles down. The cover can be hinged and clipped away from the basket if you choose not to use them. For the knives, place at separate rack for knives located at upper rack.

# Take care when loading and unloading sharp items.







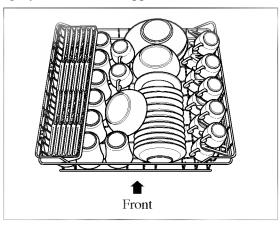
# **HOW TO USE AND OPERATE**

#### 4. Loading the Upper Rack

The upper rack is best loaded with more delicate items, small plates, long cutlery, cups, glasses and dishwasher safe plastic items. Plates should be positioned upwards with the plate bottom facing the front of the rack.

Cups, glasses and bowls must be positioned upside down.

Extra cups or cooking utensils can be laid on the fold down cup racks which may also provide support for long stem glasses. Take care not to obstruct the rotation of the spray arm under the upper rack.



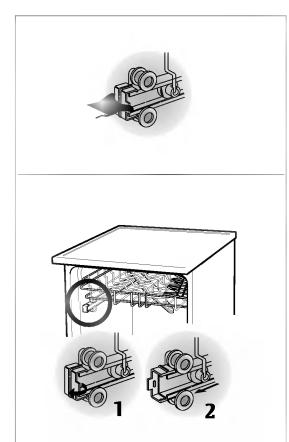
### Non Dishwasher Safe Items

The combination of high water temperatures and dishwasher detergent may damage particular items, therefore we do not recommend using the dishwasher to wash the following:

- Copper or anodized aluminum
- Hand painted silver or gold leaf crockery
- Wood or bone handled utensils
- Iron or non rust proof utensils
- Plastic items which are not dishwasher safe.

#### 5. Adjusting the Upper Rack

Your upper rack can be raised or lowered to cater for different size of crockery. Before adjusting, ensure rack is empty of all crockery. Remove the rail pegs in front of the rack runners by pulling back, then slide the rack out. Re insert the rack in the chosen position and replace the pegs. Fitting the rack back into the standard position reduces the space between the upper and lower rack. After adjusting, check that the spray arm is free to rotate.



3828ED 7002C 2003.8.20 9:38 P M  $^{\text{II}}$   $^{\text{O}}$   $^{\text{N}}$  12



# **HOW TO USE AND OPERATE**

# 6. Adding Detergent Dispenser

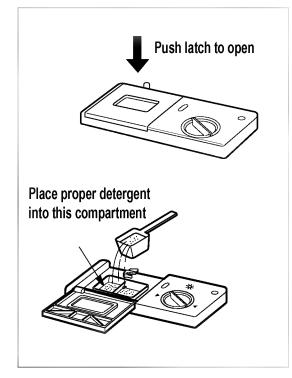
- Detergent must be put into the detergent chamber before starting every program except the Pre-Wash.
- Chambers hold 15g and 25g.
- The amount of detergent depends on the program. Refer to the guide table.

PROGRAM	AMOUNT OF DETERGENT
Intensive	25g
Normal	20g
Eco	15g
Gentle	10g
Quick	10g
Pre-Wash	No detergent

- After the detergent is supplied, the chamber lid should be closed.
- The detergent is dispensed automatically during the operation.
- The chamber lid remains open after operation.

### **Detergent Information**

Use only the detergent intended for household dishwashers. (Ordinary handwashing detergent should not be used, because the foam can interfere with proper operation.)



### **A** WARNING

The detergent used is a special Dishwasher detergent and like all household chemicals should be treated as a poison and kept out of reach of children. At completion of each wash program, the detergent compartment should be checked and any remaining detergent removed.



# **HOW TO USE AND OPERATE**

# 7. Adding Rinse Aid Dispenser

To fill the Rinse Aid chamber, rotate the round cap counter clockwise and remove. Fill the container to the maximum level with a good quality Rinse Aid, then replace and lock the cap.

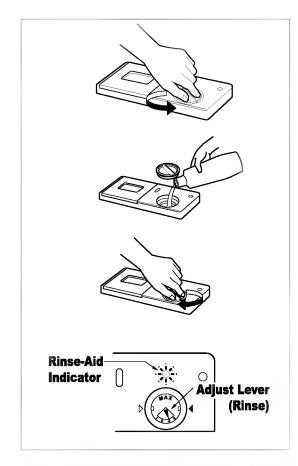
The Rinse Aid is automatically dispensed during the final rinse cycle.

Depending on the dosage setting and the number of washes, the chamber may need only to be topped up once per month. The rinse aid level can be checked by looking at the indicator window when the dishwasher door is fully open.

#### Black indicates sufficient Rinse Aid

#### O Clear indicates Rinse Aid required

The dosage setting is factory set to suit most installations. If, after washing, you notice cloudy spots, streaks or water marks on your glassware, it may be necessary increase the setting. To do so, remove the cap and rotate the indicator arrow to a higher setting then replace the cap. If the glasses are smeared or there is foam present on the bottom of the glass or the bottom of the machine. Select a lower setting.



Rinse Aid is necessary in order to get spot and streak free dishes as well as improved drying. Using the correct amount will improve wash performance. However, using too much can produce excess foam leading to possible water leaks. 3828ED7002C 2003.8.209:38 P M 패 이 지 14



# **HOW TO USE AND OPERATE**

#### 8. Salt Filling

This model has a water softener to soften hard water.

So you should read these notes carefully for correct operation.

#### **■** For First filling

- Check the water hardness of your area. (Your water supplier will be able to inform you on the hardness and hardness range of the water in your area.)
- Set the water hardness according to the setting method of the water softener.
- Remove Lower rack and unscrew the cap of salt container.
- Fill the salt in the salt container before using your dishwasher for the first time. Use a kind of funnel for easy and clean filling. The salt container capacity is about 1.9 kg. (Use coarse salt or regenerating salt intended for dishwasher.) Then fill the water.
- After filling, wipe off any spilled salt to seal the cap properly.
- Screw the cap tightly to prevent the suds penetration that may cause the water softening troubles.

When the electricity is not supplied to the dishwasher over 1 min, such as electric failure / house-moving etc. resetting the water hardness.

#### ■ For Setting



- The dishwasher must be switched off
- Press "Rinse" and "Power" button simultaneously and keep them pressed.
- A "HL" will appear in the time display.



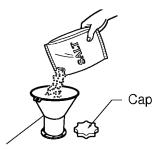


- To change the setting, press the "Delay start" button.
- Each press the display is changed between "H5" and "H7".
- Adjust the level as below table.





Once the hardness setting is correctly adjusted, press the "start/pause" button. Then the hardness setting is saved.



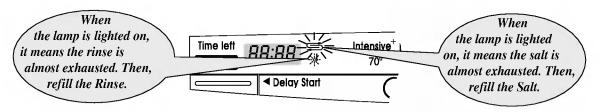
	HL	Н5	Н6	Н7
ppm	Below 300	300~370	380~540	550~890
mmol/l	Below 3,0	3,0~3,7	3,8~5,4	5,5~8,9
dH	Lelow 17	17-21	22-30	31-50
fH	Below 30	30-37	38-54	55-89



# **HOW TO USE AND OPERATE**

#### ■ For Refilling

When the salt is exhausted, the salt refill lamp is lighted on automatically during operation. Then the salt should be refilled after finished the cycle. But it is recommended the salt refill should always be done (as above mentioned) before starting next operation to thin and drain away any excess salt solution immediately.

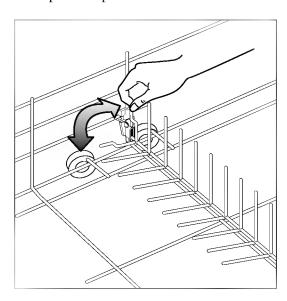


#### Note

After filling with salt, may take a while before the indicating lamp goes out

### 9. Fold down dividers.

■ Fold-down dividers at the back of the rack can be lowered to improve stacking of pots and pans.



# 10. Drying

■ At the end of the program, it is recommended to fully open the door to assist in drying.

# 11. Energy Test(EN50242)

- Appliance loaded in accordance with standard specifications.
- $\bullet$  Example of loaded dishwasher : p.10~11
- Capacity: 12 place settings
- Comparability course : ECO
- Rinse aid setting: 3
- Reference cleaner: 6g of detergent onto the inside surface of the door and fill 24g into the detergent dispenser.
- Height-adjustable Rack-U must be inserted in the uppermost position.

3828ED 7002C 2003.8.209:38 P M 페이지 16



# **WASH OPTIONS**

Before selecting the wash program, press the power button. Then Normal program will be selected with remaining time on display window. To change the program, press the program button required.

### Start / Pause Button

After selecting a wash program, press the Start or Pause button to start the wash cycle. If at any time you want to interrupt the washing cycle, press the Start or Pause button. Your dishwasher will then pause. Press the Start or Pause button again to re-start dishwasher.

## Progress Indicators

Once you select a program, the progress indicators light(Wash, Rinse, Dry). When press the Start or Pause button to start the program, the current stage light will blink.

### Delay Start

This function enables the wash cycle to start anywhere between 1 to 19 hours later.

- Select the program that you want by using the program button.
- Set the delay time you want by pressing the "Delay Start" button. The delay start time is increased by 1 hour for each pressing.
- Press the start button. Then the program will be started automatically after the delayed time shown in the display has expired.

#### Rinse Plus

Normally when you select any program, the Rinse process is done only two (1 normal rinse +1 heating rinse) or three (2 normal rinse + 1 heating rinse) times according to selected program. But if you want to rinse more, you can use this function. As you select R\*1 with pressing Rinse button, the normal rinse will be done one time more.

#### Child Lock

To reduce the possibility of children interrupting the dishwasher when unattended, the child lock feature can be selected.

■ For locking or unlocking, press "Half Load" and "Rinse" buttons simultaneously.

#### Sani-Rinse

When you want to rinse dishes with higher temperature for sanitation, use this function at any program. If you choose this function, the water temperature goes up to 77°C when rinsing.

Press Rinse button until "R<sup>77</sup>" is lighted on.

#### Half Load

With each press, upper rack only(Upper light on), lower rack only(Lower light on) can be selected.

In case of small load washing, use upper or lower rack only to save energy.



# **PROGRAMS**

Рискиона	WA	SH	RINSE			DDV	
Program	Pre Wash	Main wash	Rinse 1	Rinse 2	Rinse 3	Heating Rinse	DRY
	50°C	70°C			<del> </del> 	70°C	
Intensive <sup>+</sup>		_				<u> </u>	-
	40°C	70°C		<u> </u>		70°C	
Intensive							-
		65°C		<u> </u>		65°C	
Normal				-			-
		50°C				60°C	
Eco							
		40°C			<u> </u>	55°C	
Gentle							
Quick		35°C		<u>'</u>		40°C	
		_					
Pre-Wash						! !	

### Intensive⁺Wash

This program is for very heavily soiled loads including pots, pans and casserole dishes which may have dry food residue.

#### Intensive Wash

This program is for heavily soiled loads including pots, pans and casserole dishes.

### Normal Wash

This program is for normally soiled everyday loads.

#### Eco Wash

This program is for light soiled everyday loads.

#### Gentle Wash

This program is for washing delicate items like glasses.

#### Quick Wash

This program is for that quick wash of lightly soiled recently used dishes and cutlery.

3828ED7002C 2003.8.209:39 P M 페이지18

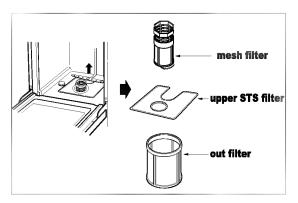


# **CHECK AND CARE**

To prevent trouble and poor operating, it is important to check and care for the filters and spray arms at intervals.

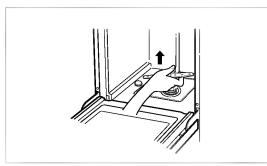
## Filters

- Remove the lower rack first.
- Turn the mesh filter counterclockwise off.
- Take out the mesh filter, upper STS filter and out filter.
- Clean them if necessary.
- Replace them in the reverse order.



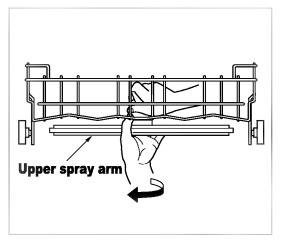
# Lower Spray Arm

- Check that the water jet holes are not blocked by food particles.
- When necessary to clean, remove the arm by pulling up.
- Clean the spray arm and replace by pushing down.



# Upper Spray Arm

- Pull the upper rack forwards.
- Check that the water jet holes are not blocked by food particles.
- When necessary to clean, remove the arm by unscrewing the nut.
- Clean the spray arm and replace it in the reverse order.

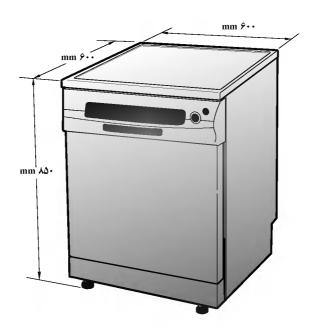




# TROUBLE SHOOTING GUIDE

- If a problem occurs in your machine, call for service.
- Before you call for service, check the below instructions to see whether the problem can be solved by yourself first.

Problem	Possible Causes
The lamps do not come on when the power switch on.	<ul><li>Plug is not properly inserted in the socket.</li><li>Fuse blown or circuit breaker tripped.</li><li>The electricity of the house was cut off.</li></ul>
The machine does not start.	<ul><li>Door is not fully closed.</li><li>The start button is not pressed.</li></ul>
Water is not pumped away. (The display show "### " code)	<ul><li> The drain hose is kinked.</li><li> The filter is clogged. (Clean the filter)</li></ul>
The display shows " <b>FE</b> " code (Automatically Drain Pump operated)	<ul><li>Excessive water is supplied than normal water level.</li><li>The inlet valve is troubled.</li></ul>
	• Water is not supplied. (Water tap is not opened)
The display shows "E 1" code	<ul><li>Water leakage in Hose connections</li><li>Water is leaked by damages.</li></ul>
The display shows "HE" code	• The circuit of Heater is troubled.
The spray arms does not rotate smoothly	• The mounting of spray arms is blocked by food particles. (Clean the holes of the spray arm)
White deposits are left on the dish washer after washing.	<ul> <li>The amount of detergent or rinse-aid set incorrectly.</li> <li>Salt is exhausted in the salt container.</li> <li>The salt container cap is not securely screwed on.</li> </ul>
Streaks are left on glassware	• Too little Rinse-aid dispensed.
Dry results are not satisfactory.	• Too little Rinse-aid dispensed.
Washing results are not satisfactory.	<ul> <li>Incorrect amount of detergent.</li> <li>Utensils incorrectly arranged or overloaded.</li> <li>Filters are clogged.</li> <li>Water jet holes of spray arms blocked.</li> <li>Spray arms' rotation obstructed by utensils.</li> <li>Unsuitable program selected.</li> </ul>



	۲۱سري جاي ظرف
اندازه	۳۰۰ mm ۸۵۰x ۶۰۰x عرض x طول x ارتفاع)
	وزن : kg ۵۲
نوع برق مصرفي	به برچسب نرخ مصرف مراجعه شود
	به برچسب نرخ مصرف مراجعه شود
فشار آب ورو <i>دي</i>	kPa ∧··-△·

P/No.: 3828ED7002P

3828ED7002B 1 2003.11.18, 9:23 AM



# ماشین ظرفشوئی راهنمای مصرف کنندگان

مدل: LD-2040WH/LD-2040SH/LD-2040MH

لطفا قبل از استفاده از دستگاه این راهنما را به دقت مطالعه فرمائید . این دستگاه را جهت مراجعات بعدي حفظ فرمائید .

3828ED7002B 2 2003.11.18, 9:23 AM

# 🚪 فهرست مطالب

# ماشين ظرفشوئي

٣	نكات ايمني موارد مورد احتياط
۴	دستورالعمل نصب دستگاه
٨	نام قطعات و اجزاء دستگاه
٩	عملکرد دگمه ها <i>ي</i> کنترل
1+	نحوه استفاده و عملكرد
18	انتخاب هاي شستشو
<b>\V</b>	برنامه هاي شستشو
١٨	چکهاي لازم و نحوه نگهداري دستگاه
19	راهنماي رفع عيب
	مشخصات دستگاه

3828ED7002B 3 2003.11.18, 9:23 AM





## هشدار: هنگام استفاده از ماشین ظرفشوئی ، موارد ایمنی اولیه شامل موارد زیر را رعایت فرمائید:

- وقبل از استفاده اولیه از ماشین ظرفشوئی این راهنما را به دقت مطالعه فرمائید .
- این دفترچه راهنما حاوی دستورالعملهای مهم در خصوص نحوه نصب، استفاده و نگهداری دستگاه ظرفشوئی می باشد .
- در صورت در نظر نگرفتن موارد مذکور
   در این راهنما، شرکت سازنده مسئولیتی
   در خصوص اشکالات احتمالی دارا نخواهد بود .
  - طراحي اين دستگاه جهت استفاده عادي خانگی می باشد .
  - لطفا آز آین دستگاه جهت مقاصد صنعتی،
     تجاری و غیره استفاده نفرمائید .
  - استقاده بدون نظارت كودكان يا افرادي كه
     از لحاظ هوشي داراي مشكل مي باشند از
     این دستگاه ممنوع می باشد .

#### هنگام نصب دستگاه

- اتصالات برق مي بايد برطبق مشخصات برچسب مصرف برقرار گردد .
- گارانتی الکتریکی دستگاه فقط در زمانی معتبر است که سیستم اتصال سیم زمین منزل شما بر طبق استاندارد و قوانین مربوطه ایجاد گشته باشد (از کشیدن سیم یا کابل اضافی خودداری فرمائید .)
- در صورت گذشت درجه حرارت آب از ۴۵درجه سانتیگراد می باید به تنظیم درجه حرارت آب مبادرت فرمائید در صورتیکه امکان پائین آوردن درجه آب به زیر۴۵ درجه وجود نداشته باشد، می باید دستگاه را به آب سرد وصل نمائید .
- در صورت صدمه دیدن کابل برق، تعویض آن مي
   باید توسط شرکت سازنده، نماینده مجاز آن و یا یك
   الکتریك کار مجرب انجام پذیرفته تا از وارد شدن
   خسارت جلوگیری به عمل آید.
  - محل استقرار دَستگاه باید نزدیك پریز برق انتخاب گردد .
- در اتصال دستگاه به شیر آب می باید از شلنگهای نو استفاده گردد .شلنگهای قدیمی را نمی باید مورد استفاده قرار دهید .

#### هنگام استفاده از دستگاه

• فقط ظروف مناسب را مي توان داخل دستگاه ظرفشوئي قرار داد . (از قرار دادن ظروف غير مقاوم در برابر حرارت و يا ظروفي كه زينت فلزي دارند به داخل دستگاه خودداري فرمائيد .)

- از استفاده هرنوع مواد حلال در داخل ماشین ظرفشوئي خودداري فرمائید .زیرا این مواد باعث انفجار یا آتش سوزي خواهند گشت .
- از پاشیدن آب به داخّل دستگاه بپرهیزید زیرااین کار باعث از کار افتادن قسمتهای الکتریکی و یا برق گرفتگی خواهد شد.
- از وارد كردن فشار و نشستن بر روي درب داخلي دستگاه در هنگامي كه باز است خودداري فرمائيد .اين كار باعث تغيير شكل و يا از كار افتادن دستگاه مي –گردد .
- از استفاده از پودرهاي دست شو خودداري فرمائيد. جهت شستشوي عادي مي بايد از مواد شوينده مخصوص ماشين ظرفشوئي استفاده گردد.
- این دستگاه مجهز به سیستم قطع خودکار برق در هنگام نوسانات شدید برق می باشد .
   از قرار دادن اشیائی مانند سکه در قسمت تهویه
- از قرار دادن اشیائی مانند سکه در قسمت تهویه بخار در هنگام کارکرد دستگاه بپرهیزید زیرابخار خروجی باعث سوختگی می گردد.
- از قرار گرفتن پوست بدن در جلوي قسمت تهویه بخار در هنگام کارکرد دستگاه بپرهیزید زیرا بخار خروجیي باعث سوختگي میگردد.
- مواد شوينده دستگاه ظرفشوئي حاوي مقادير زياد الكل مي باشند كه در صورت تنفس بسيار خطرناك مي -باشند. بنابراين از تماس آنها با پوست يا چشم پرهيز نموده و در هنگام باز بودن درب دستگاه كودكان را از آن دور نگهداريد .
- از خالي بودن محفظه مواد شوينده پس از شستشو اطمينان حاصل فرمائيد .
- برخي اسپري ها و يا مايعات تميز كننده به قسمت كنترل دستگاه و يا قسمتهاي پلاستيكي أن اسيب وارد مي سازند . بنابراين از استفاده از اين مواد بر روي دستگاه و يا اطراف أن خودداري نمائيد.

#### ايمنى كودكان

- کنترلهاي دستگاه را به منظور جلوگيري از دسترسي
- كودكان يَّا فشار اتفاقي دگمه ها مي توان با استفاده ازعملكرد «قفل كودك » قفل نمود.
- مواد شوینده و سفید کننده را از دسترس کودکان دور نگهدارید .
- از كار كردن كودكان با ماشين ظرفشوئي جولگيري فرمائيد .
  - کودکان را باید تحت نظارت قرار داد تا از بازی کردن با دستگاه خودداری کنند .

3828ED7002B 4 2003.11.18, 9:23 AM

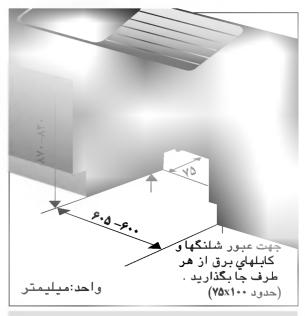


# 🐼 دستورالعمل نصب دستگاه

# مر*حله* ۱:

# مرحله آمادگی نصب دستگاه

- ا طراحي اين دستگاه ظرفشوئي جهت جایگذاری در ابعاد نشان داده شده زیر می
  - ۲ محل استقرار را نزدیك به سینك ظرفشوئي انتخاب نمائيد تا دسترسي به شير آب و لوله فاضلاب آسان باشد .
  - ٣ جهت تخليه مناسب ،محل استقرار نمى بایست بیش از ۳ متر از لوله فاضلاب ىاشىد .
- ۴ در صورت استقرار دستگاه در کنار دیوار مي بايد حداقل ٥ سانت از ديوار يا اشياء دیگر فاصله در نظر گرفت.



در صورت وجود نئویان در مجاورت یا بالای دستگاه می باید آن را با رنگ یا بتونه ضد آب پوشش داده تا از تورم بر اثر مجاورت بخار آب جلوگیری بعمل آید .

# مر ح*له ۲:* مرحله آمادگی جهت سیم کشی برق

#### احتباط

جهت رعایت ایمنی قبل از اقدام به نصب، فیوز خانه را برداشته و یا کلید مینیاتوری برق را قطع نمائید . استفاده از سیم رابط یا سه راهي اضافه در اين دستگاه ممنوع مي باشد . سیمکشی واتصال سیم زمین می باید بر طبق كدهاي برق ملي /استأني /شهري و يا كدهاي محلى انجام يذيرد .

ا برق ورودی این دستگاه می باید بر اساس ولتار و همچنین دوشاخه دستگاه می باید به یك پریز مشخص که به طور صحیح اتصال زمین أن برقرار و توسط یك فیوز مینیاتوری ۱۵ أمپر یا یك فيوز تاخيري مواظبت گشته باشد وصل گردد . سیم کشی می باید بصورت ۲سیم بعلاوه سيم زمين باشد.

پریز برق می باید در دسترس و در کنار دستگاه قرار گرفته باشد و نه در پشت می در بیشت می در بیشت می در بیشت می در أن .فاصله أن تا دستگاه مي بايد حداكثر ۱/۲ متر باشد (لطفا عکس A صفحه ۶ را ملاحظه فرمائيد .)

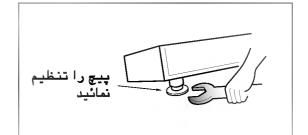
پریز دستگاه می باید بطرز صحیح ۳ اتصال زمین شده باشد . چنانچه در این مورد شك داريد حتما از يك الكتريك كار مجرب بخواهید که آن را چك نماید. هیچ دستگاه برقی دیگر*ی* را نباید به همان يريز متصل نمائيد . چه با استفاده از سه راهی و چه با موارد مشابه.

3828ED7002B 2003.11.18, 9:23 AM



# **مرحله ۳:** مرحله آمادگ*ي* جهت نصب دستگاه

- <u>ا</u> دستگاه را به پشت تکیه دهید .
- اندازه پایه ها را نباید به سطح کابینت و طبق شکل زیر تنظیم فرمائید .



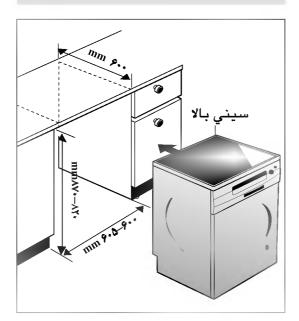
### مرحله ۴:

# نصب ماشین ظرفشوئی داخل کابینت

- ا قبل از فشار دادن دستگاه به داخل کابینت می باید تمام تنظیمات ارتفاع و بالانس دستگاه را انجام داده باشید.
  - الم ماشین لباسشوئی را به دقت به داخل کابینت داده و مراقب باشید . شلنگ تخلیه خم و یا کشیده نشده باشد.

#### احتىاط

در صورتیکه ارتفاع کابینت زیر ۸۵۰ میلیمتر باشد. شما می باید سینی بالای دستگاه را با باز کردن پیچهای آن بردارید . دو پیچ عقب (دستگاه)





#### مر *حله ۵:*

### اتصال شلنگ تخلیه

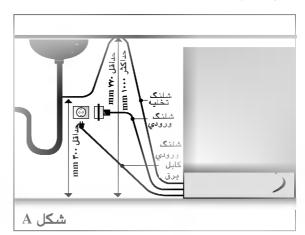
در صورت عدم انطباق كامل انتهاي شلنگ تخليه با لوله فاضلاب، مي توان از يك رابط لاستيكي (جزء قطعات دستگاه نمي باشد ) كه در برابر حرارت و مواد شوينده مقاوم باشد استفاده نمود. اين رابط را مي-توان از مغازه هاي لوله كشي خريداري نمود .

دو نوع اتصال معمول شلنگ در شکلهاي B د نشان داده شده اند.

در حالت «S» لبه شلنگ مي بايد در داخل لوله فرو برده شود البته بايد توجه داشت که در اين محل شلنگ خم ياگرفته نشود و در صورت استفاده تخليه لوله و شلنگ کاملا به هم چسبيده باشند.

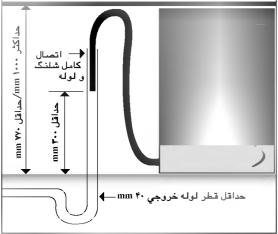
جهت جلوگیری از ایجاد زانوئی و رد نشدن آب می-باید از یکی از دو روش زیر استفاده فرمائید:

■ در هنگام اتصال شلنگ تخلیه به سینك ظرفشوئي، و در حالت « S » شلنگ مي باید كاملا به سمت بالاي زیر كابینت خم و درست هم سطح سینك و زیر كابینت بسته شود .



■ د رصورت اتصال شلنگ تخلیه به یك لوله مجزا، لازم است كه با استفاده از یك رابط پلاستیكي اتصال كامل بین شلنگ و لوله برقرار گردد .

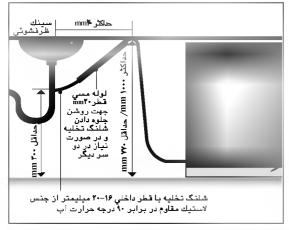
به شکل B رجوع گردد.



شكل B اتصال لوله تخليه

## حوه اتصال شلنگ تخلیه

شلنگ تخلیه را مطابق شکل زیر قرار دهید.



#### احتياط

در هنگام نصب یا کشیدن لوله تخلیه، مراقب باشید که شلنگ تا نشود. (حداقل تاب خوردگی شلنگ می باید قطری ۴۰ میلیمتری داشته باشد.)

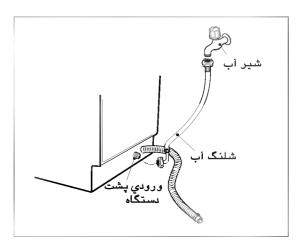
3828ED7002B



# 🗞 دستور العمل نصب دستگاه

## مرحله ۶: اتصال شلنگ ورودی آب

- ال شلنگ ورودي آب را طبق شكل زير به شير آب و قسمت ورودي پشت دستگاه وصل نمائيد . اين دستگاه امكان تغذيه آب سرد و گرم را دارا مي باشد .در صورتيكه امكان پائين آوردن درجه حرارت آب به زير ۶۵ درجه امكان پذير نباشد مي بايد دستگاه را به آب سرد وصل نمود .
- در هنگام نصب و به منظور جلوگیری از نشت اب می باید از واشر استفاده فرمائید . ا زعدم پیچش شلنگ و عدم خم شدن آن طمینان حاصل فرمائید .



## مرحله ٧: چك نهائي و سر هم كردن قطعات دستگاه

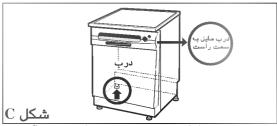
- ا با دست اتصال شلنگ ورودي آب و شير آب را محكم نمائيد .دوشاخه را به يك پريز داراي اتصال زمين وصل و دستگاه را روشن نمائيد.
- ماشین ظرفشوئی را روی یك برنامه خاص بكار بیندازید (برنامه شستشوی سریع پیشنهاد می گردد) این كار به جهت چك نشت آب و سایر شرایط شستشو می باشد .

#### مرح*له ۸:* نحوه تازک

#### نحوه تراز کردن دستگاه ظرفشوئی س از نصب دستگاه در صور تیکه احساس گیر

پس از نصب دستگاه در صورتیکه احساس گیر بودن درب دستگاه را دارید و یا صدائی اصطکاك مانند از قسمت داخلی به هنگام باز و بسته شدن درب شنیده می شود، شما می باید دستگاه را تراز نمائید .

حالت ۱: در حالتي كه درب به سمت راست مايل شده باشد .



• در صورت تمایل درب به سمت راست به گونه– ای که در شکل C نمایش داده شده است باشد، مراحل زیر را تا زمان باز و بسته شدن عادی درب تکرار فرمائید

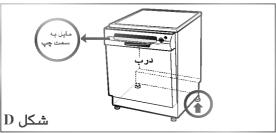
۱) پیچ پآیه سمّت چپ عقب را باز نمائید (درجهت خلاف عقربه های ساعت) و ارتفاع را

افزايش دهيد .

 ۲) درب را باز و بسته کرده تا مطمئن شوید حالت اصطکاك یا صداي غیر عادي از بین رفته باشد.

• در صورتیکه دستگاه به طرز صحیح تراز شده باشد، دیگر حالت مایل، نا متعادل یا صدای غیر متعارف نخواهد داشت .

#### حالت ۲:در حالتي که درب به سمت چپ مايل شده باشد.



• در صورت تمایل درب به سمت چپ به گونه ای که در شکل D نمایش داده شده است باشد، مراحل زیر را تا زمان باز و بسته شدن عادی درب تکرار فرمائید .

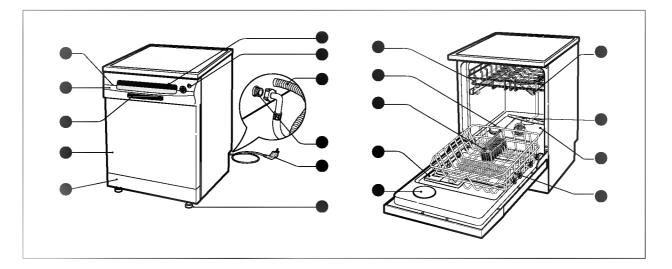
 ۱) پیچ پایه سمت راست عقب را باز نمائید (در جهت خلاف عقربهه هاي ساعت ) و ارتفاع را افزایش دهید .

۲) درب را باز و بسته کرده تا مطمئن شوید
 حالت اصطکاك یا صداي غیر عادي از بین رفته

 ذر صورتیکه دستگاه به طرز صحیح تراز شده باشد، دیگر حالت مایل، نا متعادل یا صدای غیر متعارف نخواهد داشت .

3828ED7002B 8 2003.11.18, 9:23 AM

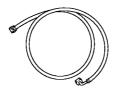
# الله نام قطعات و اجزاي دستگاه



- ١. تهويه بخار
- ۲. صفحه کنترل
- ۳. دستگیره درب
- ۴. کاور جُلُو*ي دَس*تگاه
- ۵. کاور پائین دستگاه
  - ۶. صفحه نمایشگر
- ٧. كليد روشن /خاموش
  - ۸. شلنگ تخلیه
- ٩. قسمت ورودي أب پشت دستگاه
  - ۱۰.کابل برق

- ۱۱. پایه قابل تنظیم
  - ١٢. طبقه بالا
- ١٣. محفظه آلات برنده مانند چاقو
- ۱۴. خروجي مواد شوينده و سفيد كننده
  - ۱۵. درپوش قسمت تهویه بخار
    - ۱۶. بازوی اسپری بالا
    - ١٧. بازوي اسپري پائين
      - ۱۸. فیلتر ASM
      - ١٩. طبقه يائين
      - ۲۰. محفظه نمك

لوازم جانبي



شلنگ ورودي آب





# 🥸 عملکرد دگمه های کنترل

- جهت روشن کردن دستگاه ای*ن د*گمه را فشار دهید.
- يس از خاتمه شستشو وبه منظور صرفه جوئي در انرژي و ايمني بيشتر این دگمة به طور خودکار به حالت خاموش در مي
- در صورت ایجاد نوسانات شدید برق، وبه جهت محافظت در برابر خطرات، دستگاه به طور خودکار خاموش می گردد
- در صورت کم بودن حجم ظروف، به منظور صرفه جوئي در مصرف انرژی فقط آن طبقات بالا یا یائین را مورد استفاده قرار دهید . • با هر فشار ای*ن د*گمه م*ی* توانيد فقط يك طبقه بالآيا يائين را انتخاب فرمائيد . • دّر صُورت عدم استفاده از این دگمه، دستگاه همیشه در

حالت واریو کار می کند که

در ان بازوهاي اسپري بالا و

پائین به تناوت کار متی-

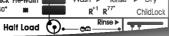
• نمایش زمان باقي مانده • پیام سیستم عیب یاب خودكار و پيامها*ي* خطاي بوجود آمده در این قسمت به نمایشدر

مي- آيد .

- در صورت نیاز به تاخير انداختن شروع شىستشو، قبل ان فشار دادن دگمه شروع این دگمه را فشار دهید .
- فشار دگمه شروع تاخيردار باعث افزایش زمان تاخیر به مدت ۱ ساعت می
- زمان تاخيري شروع شستشو فابل تنظيم از ۱ ساعت تا ۱۹ ساعت می باشد .











#### • در طول زمان کارکرد با هر فشار، حالت شروع و توقف

انتخاب و تكرار مي • چنانچه دستگاه برا*ی* 

مدت ده دقیقه در حالت توقف باقى بماندبطور خودکار خاموش مي-گردد .

• با هر فشار . نرنامه ها*ي* أَبِكشي +، أُبكشي +ُو ٧٧دُرجه سانتىگراد، أبكشي ساني و آبکشي ساني ۷۷درجه سانتیگراد تکرار مى شوند.

• به منظور جلوگیری از تغییر برنامه یا تمام تنظّیمات دستگاه توسط كودكان، اين دگمه صفحه کنترل را قفل و باز مي كند. • به منظور ققل / باز كردن صفحه منترل، دگمه های شستشو با نصف ظرفیت و ابکشی را همزمان

فشار دهند .

• در هنگام روشن شدن دستگاه، برنامه انتخابي به طور خودكار برنامه عا*دي* شستشو خواهد بود • در صورت نیاز به تغییر برنامه، این دگمه را فشار داده و برنامه مورد نظر را انتخاب فرمائيد .

10

# 🔡 نحوه استفاده و عملكرد

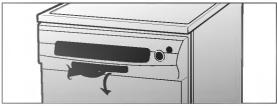
## ۱. روش قرار دادن ظروف داخل دستگاه ظرفشوئی

جهت بهره برداري بهينه از شستشو، نحوه قرار دادن ظروف بر طبق دستورالعمل مربوطه حائز اهميت مي باشد .

قبل از قرار دادن ظروف داخل دستگاه مي بايد ضايعات بزرگ غذا خصوصا قطعاتي كه قابل حل نيستند از قبيل استخوان، خلال دندان، هسته و غيره را دور بريزيد.

هنگام قرار دادن ظروف داخل دستگاه رعایت موارد زیر الزامیست:

- ■بشقابهاي چيني را طوري قرار دهيد كه أب به تمام سطوح أن برسد .
- ■به منظور تخلیه آب از ظروف و خشك شدن بهتر آنها مي باید ظروف گود را به حالت مایل قرار دهید .
- ظروَّفي که داراي سوختگي هستند را مي بايد قبل از قرار دادن داخل دستگاه در آب قرار داده و دخيسانيد .



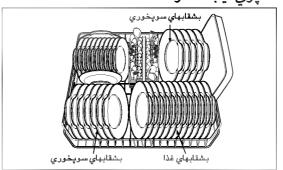
# ۲. روش قرار دادن ظروف بر روي طبقه پائين دستگاه

بهتر است ظروفي مانند بشقابهاي غذا، كاسه هاي سوپخوري، بشقابهاي معمولي، قوري، ماهي تابه، درب قابلمه و حتي سيني سرخ كردن غذا را در طبقه بائن قرار دهند .

بشقابها مي بايد بطور ايستاده و رو به مركزطبقه قرارداده شوند .

قوري، ماهي تابه و ظروف يزرگ بايد بطور وارونه قرار داده شوند .

# دقت فرمائید تا مانعي جهت چرخش بازوهاي اسپري ايجاد نگردد .

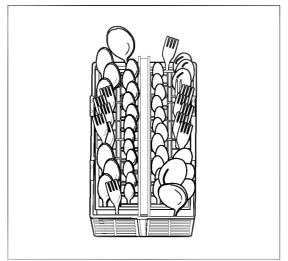


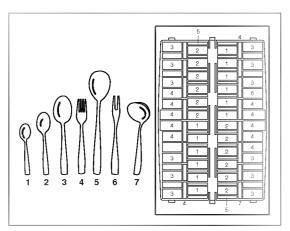
دقت شود ظروف بزرگ مانعي جهت درپوش سوراخ خروجي مواد شوينده ايجاد نكند.

## ۳. نحوه قرار دادن قاشق، چنگال و آلات برنده در سبد مخصوص

قاشق، چنگال و آلات برنده را مي بايد در قسمتها ي مختلف سبد به طور مخلوط چيد به نحوي كه اقلام هم شكل داخل هم قرار نگيرند. دسته اين اقلام بايد به سمت پائين قرار گيرند. دسرت صورتيكه نياز به درپوش سبد نباشد مي توانيد آن را از لولا درآورده و خارج نمائيد. در خصوص چاقوها مي بايد آنها را در يك سبد مجزا كه مخصوص اين اقلام در طبقه بالا تعبيه شده اند قرار دارد.

#### هنگام قرار دادن و برداشت اقلام تیز مراقب باشید.





11

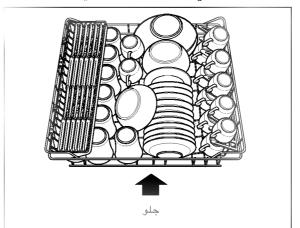
# 🔡 نحوه استفاده وعملكرد

# ۴. روش قرار دادن ظروف بر روي طبقه بالای دستگاه

طبقه بالا محل مناسبي براي قرار دادن ظروف ظريف، بشقابهاي كوچك، كفكير، ملاقه، فنجان، ليوان و ظروف پلاستيكي قابل شستشو داخل ماشين ظرفشوئي مي باشد .طرز قرار گرفتن بشقابها بايد به طور ايستاده بوده و پشت بشقابها به سمت جلوى طبقه باشد .

فُنجانها، لَيواتُها و كاسُه ها بايد به طور وارونه قرار داده شوند.

فنجانها یا لوازم آشپزی اضافه را می توان در قسمت زیر طبقه فنجانها در قسمتی که جا برای لیوانهای بلند نیز فراهم شده قرار دهید . دقت فرمائید از گردش بازوهای اسپری آب که در زیر طبقه بالائی قرار دارد جلوگیری نگردد .



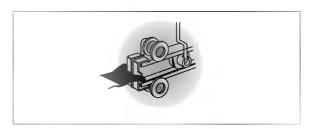
# اقلام غیر قابل شستشو با ماشین ظرفشوئی

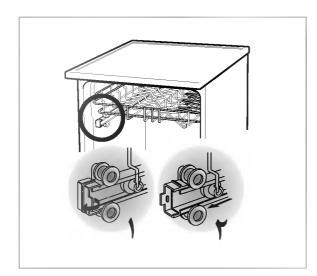
ترکیب آب گرم و مواد شوینده به برخی از ظروف آسیب می رساند. بنابراین توصیه می گردد از شستشوی موارد زیر در دستگاه خودداری فرمائید:

- ظروف مسي و ياظروف الومينيوم انودايز
- ظروفٌ نقاشي شده با دست از جنس طلا با نقره
  - ظَروفٌ ساخته شده از جنس چوب یا استخوان
    - مستور ■ظروف آهني وغير ضد زنگ
  - ظروّف پلاستّتیّکيّ که جهت شستشوي ماشیني ساخته نشده اند

# ٥. روش تنظيم طبقه بالا

طبقه بالاي دستگاه شما قابليت تغيير وضعيت بمنظور جايگذاري ظروف با اندازه هاي متفاوت را دارا مي باشد. قبل از تغيير وضعيت از خالي بودن سطح طبقه از ظروف اطمينان حاصل فرماييد. سپس قلاب هاي ريل واقع در جلوي طبقه را با فشار به سمت عقب آزاد نموده و وضعيت مورد دلخواه قرار داده و قلاب ها را به وضعيت استاندارد باعث كاهش فضاي بين وضعيت استاندارد باعث كاهش فضاي بين طبقه، از گردش آزادانه بازوي اسپري آب طبقه، از گردش آزادانه بازوي اسپري آب اطمينان حاصل فرماييد.







# ۶. روش اضافه کردن مواد شوینده به قسمت خروجی

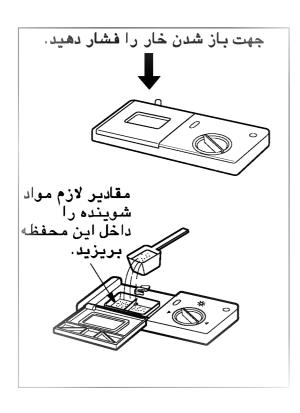
- مواد شوینده، (به غیر از برنامه شستشوی اولیه) می باید قبل از هر برنامه شستشودر محفظه مربوطه ریخته شوند.
  - ظرفیت محفظه مواد شوینده ۱۵ گرم و ۲۵ گرم می باشد .
    - میزان مواد شستشوکننده بستگی به نوع برنامه شستشو دارد .لطفا به جدول زیر مراجعه شود.

میزان مواد شوینده	برنامه شستشو
۲۵ گرم	قوي
۲۰ گرم	عادي
١۵ گرم	اكو(اقتصادي)
۱۰ گرم	ملايم
۱۰ گرم	سريع
بدون مواد شوینده	شستشوي اوليه

- پس از ریختن مواد شوینده مي باید درپوش محفظه بسته شود.
- توزیع مواد شوینده در حین انجام عمل شستشو بطور خودکار انجام مي پذیرد .
- درپوش محفظه پس از شستشو باز خواهد ماند .

## اطلاعات مربوط به مواد شوینده

فقط از شوینده های مخصوص دستگاه ظرفشوئی استفاده نمائید. (استفاده از مواد شوینده دستی ظروف مجاز نیست .زیرا کف حاصل از این مواد باعث عدم کارکرد صحیح دستگاه خواهد گشت.)



#### 🛕 هشدار

ماده شوینده ماشین ظرفشوئی مانند تمام مواد شیمیائی خانگی می باید بعنوان مواد سمی تلقی گشته و از دسترس کودکان دور نگهداشته شود. پس از پایان هر دوره شستشو، محفظه مواد شوینده را چك و در صورت باقی ماندن مواد آنها را بشوئید.

3828ED7002B 13 2003.11.18, 9:23 AM



# ٧. اضافه کردن مواد سفید کننده

#### ■ روش پر کردن ظرف مخصوص

جهت پر کردن محفظه مواد سفید کننده و لکه بر، در پوش گرد محفظه را در جهت خلاف عقربه هاي ساعت چرخانیده و بردارید.

محفظه را تا بالاترین سطح از مواد سفید کننده با کیفیت عالی پر نموده و سپس درپوش را سر جای خود گذارده و و آن را ببندید.

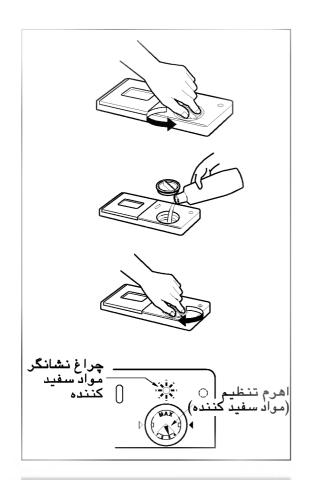
مواد سفید کننده بطور خود کار در آخرین دور آبکشی توزیع می گردد.

ميزان مواد طبق توصيه كارخانه تعيين گشته و در بيشتر مدل ها يكسان مي باشد. چنانچه پس از شستشو لكه هاي ابر مانند، رگه يا لكه هاي آب بروي ليوان و ظروف مشابه ملاحظه نموديد، احتمالا مي بايد ميزان تنظيمات را افزايش دهيد. به اين منظور درپوش را برداشته و فلش نشانگر را تا مرحله اي بالاتر بچرخانيد سپس درپوش را سر جاي خود بگذاريد. در صورتيكه ليوان ها هنوز لكه دار بوده يا در ته ليوان ها و يا كف ماشين ظرفشوئي كف وجود داشته باشد، مي بايد تنظيم پايين تري را

#### ■روش پر کردن مجدد ظرف مخصوص

بسته به میزان مواد سفید کننده و لکه بر و همچنین تعداد دفعات شستشو، محفظه مواد را می باید حدودا ماهی یك بار پر نمود. چك کردن سطح مواد سفید کننده نیز از دو طریق امکان پذیر می باشد.

- چك كردن پنجره نشانگر در زمانيكه درب دستگاه كاملا باز است.
- رنگ سیاه نشانگر میزان کافی مواد سفید کننده می باشد.
- حالت بدون رنگ نشانگر عدم وجود میزان
   کافی مواد سفید کننده می باشد.
- چك كردن روشن بودن چراغ مربوطه بروي صفحه كنترل در هنگام روشن بودن دستگاه.



## اطلاعات در خصوص مواد سفید کننده و لکه بر

موارد استفاده از مواد سفید کننده ولکه بر جهت شستشوی شفاف ظروف و بهبود مرحله خشك کردن ظروف مي باشد. استفاده از میزان مناسب این مواد باعث بالا رفتن کیفیت شستشو مي گردد. ولیکن استفاده بیش از حد باعث تولید کف زیاد و نشت آب میگردد.



هنگامیکه چراغ ( \* ) روشن باشد،این بدان معناست که مواد سفید کننده تمام شده و می باید دوباره پر شود.

3828ED7002B 14 2003.11.18, 9:23 AM

# 🐼 نحوه استفاده وعملكرد

# ٨. روش پر كردن محفظه نمك

این مدل دارای دستگاه تصفیه آب جهت مناطقی است که دارای آب سنگین می باشند، بنابراین به منظور بهره برداري بهینه مي باید توصیه های زیر را به دقت مطالعه

#### ■ روش اولین بار پر کردن محفظه نمك

- ميزان ناخالصي أب منطقه خود را چك فرمائيد .(معمولا شركت أب و فاضلاب قادر به ارائه اطلاعات در خصوص سطح ناخالصى أب منطقه مى باشد).
- درجه ناخالصي أب را به مقتضاي دستورالعمل تنظيم تصفيه أب تنظيم
- طبقه پائين را خارج نموده و پيچ درپوش محفظه نمك را باز نمائيد .
- قبل از اولین استفاده از دستگاه، محفظه نمك را ير نمائيد. جهت ير كردن مناسب و جلوگیر*ی* از ریخته شدن نمك در اطراف محفظه آز قيف استفاده فرمائيد .ظرفیت محفظه نمك حدود ۱/۹ كیلوگرم مى باشد . (از نوع نمك زبر و يا نمك
- تصنفیه مجدد مختص دستگاه ظرفشوئی استفاده فرمائید). سپس آبگیری نمائید • یس از مرحله آبگیری نمکهای اضافی ریخته شده
- ذر اطراف را پاك نموده تا د رپوش بطور مطلو ب در محل خود جا بیفتد • پیچهای درپوش را محکم بسته تا از نشت
- سولفات نمك كه در كار أب تصفيه كن ایجاد اخلال می نماید جلوگیری شود .

در هنگام قطع جریان برق دستگاه ظرفشوئي بدلايلي از قبيل قطع برق شهر / جآبجائي قسايل و غيره ، مي بايد مجددا به تنظیم ناخالصی آب را انجام

#### ■ روش تنظیم











• بلافاصله پس از تنظیم صحيح سطح ناخالص أبْ، دگمه تشروع ﴿ توقف » Start/Pause» را فشار دهید تا تنظیمات ذخیره

<u> </u>				
H7	Н6	Н5	HL	
۸۹٠~۵۵٠	۵۴۰~۳۸۰	<b>***</b>	زیر ۳۰۰	ppm
1/9~0/0	۵/4~٣/٨	<b>"/</b> Y~"/•	٣/٠	mmol/l
۵۰–۳۱	T+-YY	11-14	14	dH
۸۹-۵۵	89-47	<b>TY</b> - <b>T</b> •	٣٠	fH

15



# استفاده وعملكرد

#### ■ روش پر کردن ظرف مخصوص

در حین مرحله شستشو و در صورت تخلیه محفظه نمك، چراغ شار ژ مجدد نمك بطور خودكار روشن میگردد. در این حالت پس از اتمام شستشو مي باید محفظه نمك را مجددا پر نمایید.البته توصیه میشود که عمل شار ژ نمك (طبق دستورالعمل صفحه قبل) پیش از شروع شستشو انجام شود تا اضافات نمك شسته شده و از بین برود.



#### توجه:

- « پّس از پر کردن محفظه نمك مدتي طول میکشد که چراغ خاموش شود.
- « هنگامیکه تنظیم کنترل بروي « ظنّ الله باشد، احتیاجی به پر کردن محفظه نمك نمی باشد.زیرا تا زمان کارکرد دستگاه نمك مصرف نمی گردد.
- در صورت تنظیم کنترل بروي « H H » و « H H » ، لامپ شارژ نمك خاموش گشته و مي بايد مجددا محفظه را ير نمود.

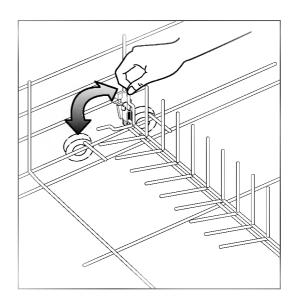
## 🛦 هشدار

از ریختن پودر شوینده داخل محفظه نمك خودداري فرمایید. این عمل باعث از بین رفتن قسمت تصفیه آب میگردد.

# ٩. روش خم کردن مقسم هاي ظروف

(این مقسم ها در تمام مدل ها وجود ندارند.)

■ بمنظور قراردادن مناسب قوري و ماهي تابه مي نوان مقسم هاي ظروف را خم نمود.



### ١٠. مرحله خشك كردن ظروف

■ در پایان مرحله شستشو درب را کاملا باز نموده تا به مرحله خشك کردن کمك گردد.

# 11. تست انرژي (EN 50242)

- انرژی این دستگاه طبق مشخصات استاندارد تامین میگردد.
- نحوه جایگذاري ظروف داخل دستگاه : صفحه ۱۰ تا ۱۱
  - ظرفیت : ۱۲ ردیف
  - روش شستشو: ECO
  - تنظیمات آبکشی: ۳
- میزان مواد پاك كننده: ٦ گرم مواد شوینده در محفظه درب و ٢۴ گرم داخل محفظه شوینده
- طبقه قابل تنظیم ارتفاع U شکل مي باید در بالاترین وضعیت قرار داده شود.





# انتخاب ها*ي شستشو*

قبل از انتخاب برنامه شستشو، دگمه روشن / خاموش رافشار دهید. در این حال برنامه عادی انتخاب شده و زمان باقی مانده بروی صفحه نمایشگر نشان داده می شود. جهت تعویض برنامه، دگمه برنامه مورد نیاز نیاز را فشار دهید.

# دكمه شروع / توقف

يس از انتخاب برنامه شستشو، دگمه شروع / توقف را فشار داده تا مرحله شستشو أغاز گردد. چنانچه به هر دلیل نیاز به قطع شستشو باشد، دگمه شروع / توقف را فشار دهید. در آین هنگام ماشین ظرفشوئی متوقف میگردد. جهت شروع مجدد میباید دو باره ای*ن د*گمه را فشار دهید.

## نشانگر مراحل مختلف شستشو

بلافاصله پس از انتخاب یك برنامه شستشو، چراغ نشانگر مراحل شستشو روشن مي شود (شستشو، آبکشی، خشك کن). هنگام فشار دگمه شروع یا توقف بمنظور شروع برنامه، این چراغ بصورت چشمك زن

# شروع تاخيري

در خواهد آمد.

این عملکرد شما را قادر می سازد تا شروع شستشو را از ۱ تا ۱۹ ساعت بعد تنظیم فرماييد.

- ■باً فشار دگمه برنامه قادر به انتخاب برنامه مورد نظر خواهید بود.
- ■با فشار دگمه شروع تاخیر*ي* قادر به تنظیم زمان تاخیر خواهید بود. طول زمان تاخیر با هُ و فشار دگمه ۱ ساعت بیشتر می شود.
  - ■دگمه شروع را فشار دهید. سپس برنامه پس از انقضاء زمان تاخیر باقی مانده شروع به کار مینماید.

# برنامه أبكشي +

بطور معمول پس از انتخاب هر برنامه، مرحله آبکشی بصورت ۲ بار (آبکشی معمول*ی*، (آبکشی آب گرم) یا ۳ بار (۲ آبکشی معمولی، ۱ أبكشي أب گرم) به مقتضاي برنامه انتخابي تنظیم میگردد. ولی چنانچه مایل به آبکشی به تعداد بیشتر باشید می توانید با این عملکرد به آن مبادرت ورزید. در صورت انتخاب R با فشار دگمه أبكشي يك بار بيشتر أبكشي انجام مىگردد.

### الله قفل كودك الله

بمنظور جلو گیر*ي از دستکاري کودکان* میتوان این عملکرد را فعال نمود

■بمنظور فعال / غير فعال نمودن اين عملکرد دگمه های نصف ظرفیت « Half load» و أبكشى « Rinse » را بطور همزمان فشار دهید.

# آبکشی-ساني

هنگامیکه قصد دارید بمنظور تمیزی بیشتر ظروف را آبکشی نمایید، از این عملکرد در هر برنامه میتوآنید استفاده نمایید.

در صورت انتخاب، درجه حرارت أب در زمان آبکشی تا ۷۷ درجه سانتیگراد افزایش پیدا میکند. دگمه آبکشی را تا زمان روشن شدن علامت « R » فشار دهید.

# اشستشوي نصف ظرفيت

با فشار هر دگمه، طبقه بالا انتخاب (و چراغ بالائی روشن میگردد) ویا طبقه پایین انتخاب (و چراغ پایینی روشن میگردد). در صورت پایین بودن حتّجم ظروف یکی از طبقات بالایا پایین را انتخاب فرمایید تا در مصرف انرزی صرفه جوئی گردد.

3828ED7002B





مدل: LD-2040WH/LD-2040SH/LD-2040MH

برنامه			برن		شستشو		4.13
برده	شستشوي املي	۳برنامه ا	۲ برنامه	۱ برنامه ا	شستشو <i>ي</i> اوليه	شستشوي ا اوليه ا	برنامه
	۷۰ در چه	1		I I	۷۰ درچه	۵۰ درجه	
_							قوي +
		! !	1	 		 	
	۷۰ در چه	!	 	I I	۷۰ درچه	۴۰ درجه ا	
_							قوي
		i I	I I	 		1 1	
	۶۵ درجه			! !	۶۵ درجه	! !	
			_				عادي
		1 I	I I	 		 	
	۶۹درجه			1	۵۰ درجه	1 1	
_	•		! ! !		_	•	اكو(اقتصادي)
		! !	1	! ! !		! ! !	
	۵۵ درجه	!	!	! !	۴۰ درچه	! !	
			! !				ملايم
		1 	1	I I		 	
	۴۰ درجه		1 !	1	۳۵ درجه		
			! ! !				سريع
		! !	1	 		1 1 1	
		 		 		1	(
		 	! ! !				شستشو <i>ي</i> اوليه
		! !	1	! !		1	<u></u> ,

# الشستشوي قوي+

اين برنامه جهت حجم بالآي ظروف شامل قوري، ماهي تابه، روغن داغ كن و ظروفي كه موارد غذائي بروي أنها خشك شده است استفاده ميگردد.

# اشستشوي قوي

ين برنامه جهت حجم بالاي ظروف شامل قوري، ماهي تابه و روغن داغ كن بكار مي رود.

# اشستشوي عادي

این برنامه جهت شستشوي حجم عادي روزمره ظروف بکار مي رود.

# الشستشوي اكو (اقتصادي)

این برنامه جهت حجم کم و روزمره ظروف بکار میرود.

# اشستشوي ملايم

از این برنامه جهت شستشوی اقلام ظریف مانند لیوان بهره می جوییم.

# اشستشوي سريع

این برنامه جهت شستشوي سریع ظروف و قاشق و چنگال تازه مصرف شده مورد بهره برداري قرار میگیرد.

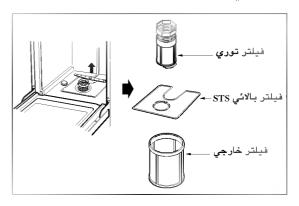
3828ED7002B 18 2003.11.18, 9:24 AM

# چك هاي لازم و نحوه نگه داري دستگاه

منظور جلوگیري از ایجاد اشکال و عملکرد ضعیف دستگاه مي باید در فواصل منظم نسبت به چك و نگه داري فیلتر ها و بازوي اسپري اهتمام ورزید

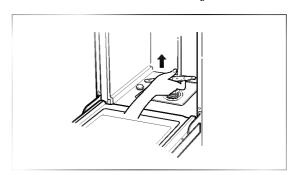
# افیلتر ها

- ابتدا طبقه یایین را بردارید.
- توري فيلتر را در جهت خلاف عقربه هاي ساعت چرخانيده در آوريد.
  - فيلتر توري، فيلتر بالائي STS و فيلتر خارجي را بيرون بياوريد.
- در صوَّرت لزوم فيلتر ها را تميز نماييد.
- با اجراي مراحل بالا بطور معكوس، فيلتر ها را بجاى خود برگردانيد.



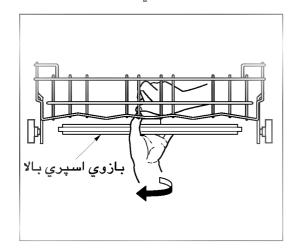
# • بازوي اسپري پايين

- سوراخ های پاشش آب را کنترل کرده تا توسط خرده های غذا نگرفته باشند.
- در صورت نیاز به تمیز کردن، بازو را با کشیدن به سمت بالا خارج نمایید.
- بازو را تمیز کرده و سپس با فشار به سمت پایین در جای خود قرار دهید.



# بازوي اسپري بالا

- طبقه بالا را به سمت جلو بكشيد.
- سوراغ هاي پاشيدن آب را كنترل كرده تا توسط خرده هاي غذا نگرفته باشند.
- در صورت نیاز به تمیز کردن، بازو را با باز کردن مهره مربوطه خارج نمایید.
  - بازو را تمیز کرده و سیس با ترتیب بالا بطور معکوس در جای خود قرار دهید.





# 📆 راهنماي رفع عيب

■ در صورت بروز اشکال در دستگاه ظرفشوئی، لطفا جهت سرویس تماس حاصل بفرماييد.

■ قبل از تماس و درخواست سرویس، ابتدا دستور العمل هاي زير را چك نموده تا احتمالا ایراد توسط خودتان برطرف گردد.

#### نوع اشكال

#### علل احتمالي بروز اشكال

- دوشاخه بطور صحیح داخل پریز قرار نگرفته است. • فيوز پريده و يا كليد فيوز مينياتوري قطع شده
  - برق منزل قطع شده است.
  - درب دستگاه کاملا بسته نشده است.
    - دگمه شروع فشرده نشده است.
- شلنگ تخلیه خم شده است. • فيلتر مسدود گشته است. (فيلتر را تميز نماييد.)
- آب داخل دستگاه به خارج پمپ نمیشود. (خطای « ŒE » بروی صفحه نمایشگر ظاهر گردیده است)

ماشين ظرفشوئي شروع بكار نمي نمايد.

- سطح آب ورودي از حد مجاز بيشتر است. قسمت ورودي آب دستگاه داراي مشکل مي باشد.
- کد خطای « FE » بروی صفحه ظاهر گردیده (تخلیه بطور خودکار انجام میشود.)

کد خطای « F ؛» بروی صفحه نمایشگر ظاهر

- آب به داخل دستگاه تغذیه نمی گردد. (شیر آب بسته
- گردیده است.
- اتصالات أب داراي نشتي مي باشند. • آب در اثر وارد شدن صدمه به شلنگ یا اتصالات
- کد خطای « E 1 » بروی صفحه نمایشگر ظاهر گردیده است.
- مدار الکتریکی گرم کن دارای اشکال گردیده است.
- کد خطای « HE » بروی صفحه نمایشگرظاهر گردیده است.
- خرده های غذادر قسمت اتصال بازو به دستگاه یا سوراخ هآي أن گير كرده اند ( سوراخ هاي بازوي اسپري را تميز و باز نماييد.)
- بازو هاي اسپري آب بطرز صحيح و هموار گردش ندارند.
- میزان مواد شوینده یا مواد سفید کننده زیاد
  - محفظه نمك خالى شده است.

نشت می کند.

- درب محفظه نمك بطور كامل بسته و ييچ نشده
- بروي ظروف شيشه اي رگه مي افتد و كاملا تميز نميشوند.
- مقدار کمی از مواد شوینده توزیع شده است.
- مقدار كمى از مواد شوينده توزيع شده است.
  - ميزان مواد شوينده كافي نيست.
- ظروف بطرز نا صحيح چيده شده ويا حجم أن ها بیش از حد مجاز است.
  - فيلتر ها گرفته شده اند.
  - سوراخ هاي بازوي اسپري آب گرفته است.
- ظروف جلوي بازوي اسپري آب را گرفته اند. برنامه شستشوي نا مناسب انتخاب شده است.

نتیجه شستشو رضایت بخش نیست.

